

IKOHS



FULLMIX STYLANCE

HAND BLENDER - BATIDORA DE MANO



FULLMIX STYLANCE

HAND BLENDER - BATIDORA DE MANO

EN	ENGLISH	4 - 5
ES	ESPAÑOL	6 - 7
PT	PORTUGUÊS	8 - 9
FR	FRANÇAIS	10 - 11
IT	ITALIANO	12 - 13
DE	DEUTSCH	14 - 15
NL	NEDERLANDS	16 - 17
PL	POLSKI	18 - 19
NOTES		22 - 23

ENGLISH

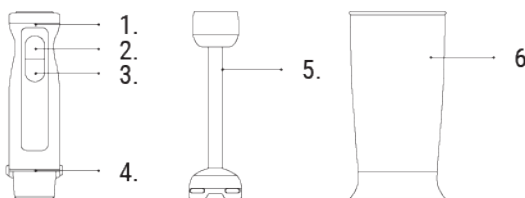
WELCOME

Thank you for choosing our blender. Before using the appliance, and to ensure the best use, carefully read these instructions.

The safety precautions enclosed herein reduce the risk of death, injury and electrical shock when correctly adhered to. Keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and package. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance. Always follow basic safety precautions and accident-prevention measures when using an electrical appliance. We assume no liability for customer failing to comply with these requirements.

PARTS LIST

1. Speed control dial
2. Switch I
3. Switch II
4. Release button
5. Blending arm
6. Beaker



IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be observed.

- Unplug the blender when it is not in use. Make sure the appliance is unplugged before assembling, disassembling, adding additional accessories or cleaning.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Incorrectly operating the appliance can cause problems with the appliance and injury to the user.
- Ensure that the voltage indicated on the Technical Specification matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Don't plug the appliance into the mains until it is fully assembled and always unplug before disassembling the appliance or handling the blade.
- Do not pick up or operate the appliance if the power supply cord or the plug are damaged, or if the blender is malfunctioning or has been dropped or damaged in any way. In case of damage, contact the aftersales service. A damaged cord or plug must be exclusively replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid injuries.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or bench top. Do not let it come in contact with hot surfaces, avoid proximity to open fires and all types of heat and sources of ignition.
- Blades are sharp! Handle with care.
- Keep your hands and utensils out of the container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but must be used exclusively when the blender is not running.
- Never immerse the cord, plug or the main body of the blender in water or other liquids. Should the appliance fall into water, immediately unplug the plug from the mains and have the appliance checked by an expert before using it again. It may cause fire, electric shock, injury or death.
- Do not touch the blender's moving parts.
- Do not blend hot liquids.
- Neither the measuring beaker, nor the chopping bowl is microwave safe.
- When blending soft foods, operate the blender in one minute intervals. For hard foods, operate in 15 second intervals.

After 3 cycles, please allow for the blender to cool down to avoid burning the motor.

- To reduce the risk of injury, never place the cutting blade on the base without first putting the bowl properly in place.
- Please, make sure the lid is securely locked into place before operating the appliance.
- Use a damp cloth to clean the motor body.

OPERATING INSTRUCTIONS

How to use the hand blender

The hand blender is perfectly suited for preparing dips, sauces, soups, mayonnaise, and baby food as well as for blending and shakes.

1. Fit the blending arm to the motor body until it locks.
2. Introduce the hand blender into the beaker. Now press the switch to begin blending.
3. Unplug then press the release button to remove the blending arm.

You can use the hand blender in the measuring beaker as well as in any other vessel.

Caution! The blades are very sharp.

CLEANING

All parts and accessories, **except for the motor body and the chopping bowl lid**, are dishwasher safe. However, after processing very salty food, you should rinse the blades right away.

- DO NOT immerse the motor body in water. Clean the motor body and the chopping bowl lid with a damp cloth.
- Be careful not to use an excessive amount of soap in your dishwasher.
- Foods with colour may stain the plastic parts of the appliance. Wipe these parts with vegetable oil before placing them in the dishwasher.
- Always unplug the appliance before cleaning.
- The blades are very sharp, please, handle with care.

PROCESSING GUIDE (FOR 500ML CHOPPING BOWL)

Food	Maximum	Operation time
Meat	250g	15seg
Herbs	50g	10seg
Nuts, almonds	150g	15seg
Cheese	100g	10seg
Bread	80g	10seg
Onion	200g	10seg
Biscuits	150g	10seg
Soft fruit	200g	10seg

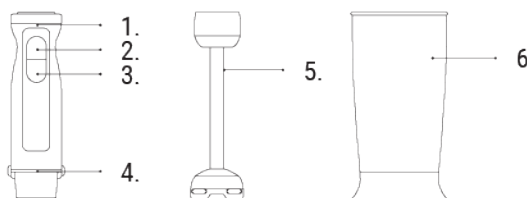
BIENVENIDO

Gracias por elegir nuestra batidora. Antes de utilizar este electrodoméstico y para asegurar su mejor uso, por favor, lea detenidamente las instrucciones.

Las medidas de seguridad aquí indicadas reducen el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones cuando se siguen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras referencias, así como la garantía, el recibo de compra y la caja. Si procede, entregue estas instrucciones al futuro propietario del electrodoméstico. Siempre siga las instrucciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de riesgos cuando utilice un electrodoméstico eléctrico. El fabricante no se responsabilizará de ningún daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones por parte del usuario.

LISTA DE PARTES

1. Perilla de control de la velocidad
2. Interruptor I
3. Interruptor II
4. Botones de liberación
5. Eje de batido
6. Vaso medidor



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar cualquier aparato eléctrico, deben observarse siempre las siguientes precauciones básicas de seguridad.

- Desenchufe la batidora cuando no la esté utilizando. Asegúrese de que el aparato esté desenchufado antes de montarlo, desmontarlo, añadir accesorios adicionales o limpiarlo.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han sido supervisados o instruidos en el uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que conlleva.
- El uso incorrecto de la batidora puede causar problemas con el aparato y lesiones al usuario.
- Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia del circuito corresponden a los indicados en la etiqueta de clasificación del aparato.
- No conecte el aparato a la red eléctrica hasta que esté completamente montado y siempre desenchúfelo antes de desmontar el aparato o de manipular la cuchilla.
- No levante ni opere el electrodoméstico si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, o si la batidora está funcionando mal o se ha caído o dañado de alguna manera. En caso de daños, póngase en contacto con el servicio postventa. Un cable o enchufe dañado debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante o por una persona cualificada para evitar lesiones.
- No deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o encimera. No permita que entre en contacto con superficies calientes, evite la proximidad a fuegos abiertos y todo tipo de calor y fuentes de ignición.
- ¡Las cuchillas están muy afiladas! Manéjelas con cuidado.
- Mantenga las manos y los utensilios fuera del recipiente mientras los mezcla para reducir el riesgo de lesiones graves a las personas o daños a la batidora. Se puede utilizar una espátula, pero debe utilizarse exclusivamente cuando la batidora no esté en funcionamiento.
- Nunca sumerja el cable, el enchufe o la base de alimentación de la batidora en agua u otros líquidos. En caso de que el aparato caiga en agua, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica y pídale a un experto que lo revise antes de volver a utilizarlo. Puede provocar incendios, descargas eléctricas, lesiones o la muerte.
- No toque las partes móviles de la batidora.

- No mezcle líquidos calientes.
- Ni el vaso medidor ni el recipiente picador son seguros para el microondas.
- Cuando mezcle alimentos blandos, opere la licuadora en intervalos de un minuto. Para alimentos duros, operar en intervalos de 15 segundos. Después de 3 intervalos, por favor, deje que la licuadora se enfríe para evitar quemar el motor.
- Para reducir el riesgo de lesiones, nunca coloque la cuchilla de corte en la base sin antes colocar el recipiente en su lugar.
- Por favor, asegúrese de que la tapa esté bien cerrada y en su lugar antes de utilizar el aparato.
- Utilice un trapo húmedo para limpiar el cuerpo del motor.

INSTRUCCIONES DE USO

Cómo utilizar la batidora de mano

La batidora de mano es ideal para preparar dips, salsas, sopas, mayonesas y comida para bebés, así como para mezclar y preparar batidos.

1. Coloque el eje de batido en el cuerpo del motor y encájelo.
2. Introduzca la batidora de mano en el vaso medidor. Ahora presione el interruptor para empezar a batir.
3. Desconecte la batidora y presione los botones de liberación para retirar el eje de batido.

Puede utilizar la batidora tanto en el vaso medidor como en cualquier otro recipiente.

¡Cuidado! Las cuchillas están muy afiladas.

LIMPIEZA

Todas las piezas y accesorios, **excepto el cuerpo del motor y la tapa de la picadora**, son aptos para el lavavajillas. Sin embargo, después de procesar alimentos muy salados, debe enjuagar las cuchillas inmediatamente.

- NO sumerja el cuerpo del motor en agua. Limpie el cuerpo del motor y la tapa del recipiente picador con un paño húmedo.
- Tenga cuidado y no use una cantidad excesiva de jabón en su lavaplatos.
- Los alimentos con color pueden manchar las partes de plástico del aparato. Limpie estas piezas con aceite vegetal antes de colocarlas en el lavavajillas.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.
- Las cuchillas están muy afiladas, por favor, manéjelas con cuidado.

GUÍA DE USO (PARA EL RECIPIENTE PICADOR DE 500ML)

Comida	Máximo	Tiempo de operación
Carne	250 g	15 seg
Hierbas	50 g	10 seg
Nueces, almendras	150 g	15 seg
Queso	100 g	10 seg
Pan	80 g	10 seg
Cebolla	200 g	10 seg
Galletas	150 g	10 seg
Fruta blanda	200 g	10 seg

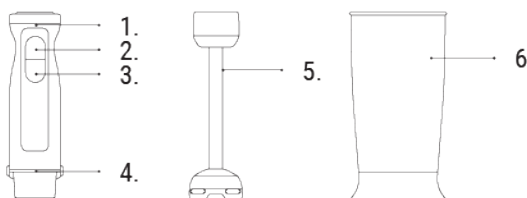
BEM-VINDO

Obrigado por escolher a nossa batedeira. Antes de utilizar este eletrodoméstico e de modo a assegurar a sua melhor utilização, leia atentamente as instruções.

As medidas de segurança aqui indicadas, quando seguidas corretamente, reduzem o risco de incêndio, de descarga elétrica e de lesões. Guarde o manual num lugar seguro, para referência futura, assim como a garantia, o recibo de compra e a caixa. Se for conveniente, entregue estas instruções ao futuro proprietário do eletrodoméstico. Aquando da utilização do eletrodoméstico elétrico, siga sempre as instruções básicas de segurança e as medidas de prevenção de riscos. O fabricante não se responsabilizará por qualquer dano resultante do incumprimento destas instruções por parte do utilizador.

LISTA DE PEÇAS

1. Dispositivo de controlo de velocidade
2. Interruptor I
3. Interruptor II
4. Botões de libertação
5. Eixo de batimento
6. Copo medidor



ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar qualquer dispositivo elétrico, dever-se-ão ter sempre em conta as seguintes precauções básicas de segurança.

- Desligue a batedeira quando não estiver a utilizá-la. Assegure-se de que o aparelho está desligado antes de o montar, desmontar, acrescentar acessórios adicionais ou limpar.
- As crianças devem ser supervisionadas para se assegurar de que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas ou instruídas no uso do aparelho de uma maneira segura e se compreenderem os perigos que representa.
- O uso incorreto da batedeira pode causar problemas com o aparelho e lesões ao utilizador.
- Certifique-se de que a voltagem e a frequência do circuito correspondem aos indicados na etiqueta de classificação do dispositivo.
- Não ligue o aparelho à rede elétrica até que esteja completamente montado e desligue-o sempre antes de o desmontar ou de manipular a lâmina.
- Não levante nem utilize o eletrodoméstico se o cabo de alimentação ou a tomada estiverem danificados ou se a batedeira estiver a funcionar mal ou se tiver caído ou se estiver danificada de alguma maneira. Em caso de danos, contacte o serviço de pós-venda. Para evitar lesões, um cabo ou tomada danificados devem ser substituídos exclusivamente pelo fabricante ou por uma pessoa qualificada.
- Não deixe o cabo pendurado sobre a extremidade de uma mesa ou bancada. Não deixe que entre em contacto com superfícies quentes, evite a proximidade a fogos abertos e qualquer tipo de calor e fontes de ignição.
- As lâminas estão muito afiadas! Manuseie com cuidado.
- Mantenha as mãos e os utensílios fora do recipiente enquanto os mistura, para reduzir o risco de lesões graves às pessoas ou danos à batedeira. Pode utilizar uma espátula, mas deve utilizá-la exclusivamente quando a batedeira não estiver em funcionamento.
- Nunca submerja o cabo, a tomada ou a base de alimentação da batedeira em água ou outros líquidos. Caso o dispositivo caia na água, desligue-o imediatamente da rede elétrica e peça a um perito para o analisar antes de o voltar a utilizar. Pode provocar incêndios, descargas elétricas, lesões ou a morte.
- Não toque nas peças móveis da batedeira.

- Não misture líquidos quentes.
- Nem o copo medidor nem o recipiente picador podem ir ao micro-ondas.
- Quando misturar alimentos moles, utilize a liquidificadora em intervalos de um minuto. Para alimentos duros, utilize em intervalos de 15 segundos. Depois de 3 intervalos, deixe o liquidificador arrefecer para evitar queimar o motor.
- Para reduzir o risco de lesões, nunca coloque a lâmina de corte na base sem antes colocar o recipiente no seu lugar.
- Assegure-se de que a tampa está bem fechada e no seu lugar antes de utilizar o aparelho.
- Utilize um pano húmido para limpar o corpo do motor.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Como utilizar a batedeira de mão

A batedeira de mão é ideal para preparar dips, molhos, sopas, maioneses e comida para bebés, assim como para misturar e preparar batidos.

1. Coloque o eixo de batimento no corpo do motor e encaixe-o.
2. Introduza a batedeira de mão no copo medidor. Pressione o interruptor para começar a bater.
3. Desligue a batedeira e prima os botões de libertação para retirar o eixo de batimento.

Pode utilizar a batedeira tanto no copo medidor como em qualquer outro recipiente.

Cuidado! As lâminas estão muito afiadas.

LIMPEZA

Todas as peças e acessórios, **exceto o corpo do motor e a tampa da picadora**, podem ir à máquina lava-loiça. No entanto, depois de processar alimentos muito salgados, deve enxaguar as lâminas imediatamente.

- **NÃO** submerja o corpo do motor em água. Limpe o corpo do motor e a tampa do recipiente picador com um pano húmido.
- Tenha cuidado e não use uma quantidade excessiva de sabão na sua máquina lava-loiça.
- Os alimentos com cor podem manchar as peças de plástico do aparelho. Limpe estas peças com óleo vegetal antes de colocar na máquina lava-loiça.
- Desligue sempre o aparelho antes de limpar.
- As lâminas estão muito afiadas. Manuseie com cuidado.

GUIA DE UTILIZAÇÃO (PARA O RECIPIENTE PICADOR DE 500 ML)

Comida	Máximo	Tempo de operação
Carne	250 g	15 seg
Ervas	50g	10 seg
Nozes, amêndoas	150g	15 seg
Queijo	100g	10 seg
Pão	80g	10 seg
Cebola	200g	10 seg
Bolachas	150g	10 seg
Fruta mole	200g	10 seg

FRANÇAIS

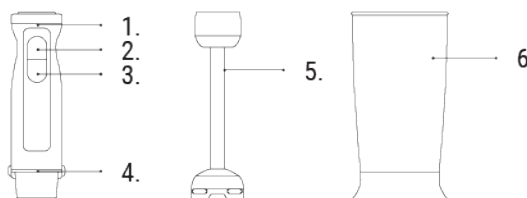
BIENVENU

Merci d'avoir choisi notre mixeur. Avant d'utiliser cet appareil et afin d'assurer une utilisation adéquate, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

Les mesures de sécurité indiquées ici réduisent les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, si elles sont correctement suivies. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour vous y référer ultérieurement, ainsi que la garantie, le reçu d'achat et la boîte. Le cas échéant, donnez ces instructions au futur propriétaire de l'appareil. Respectez toujours les consignes de sécurité de base et les mesures de prévention des risques lors de l'utilisation d'un appareil électrique. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions par l'utilisateur.

LISTE DES PIÈCES

1. Régulateur de vitesse
2. Interrupteur I
3. Interrupteur II
4. Boutons de déverrouillage
5. Pied mixeur
6. Gobelet doseur



AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de sécurité de base suivantes doivent toujours être respectées.

- Débrancher le mixeur lorsqu'il n'est pas utilisé. Assurez-vous que l'appareil est débranché avant de le monter, de le démonter, d'ajouter des accessoires supplémentaires ou de le nettoyer.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants et des personnes handicapées physiques, sensorielles ou mentales, un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont été supervisés ou instruits en toute sécurité sur l'utilisation de l'appareil et comprennent les dangers qui en découlent.
- Un usage incorrect peut entraîner des problèmes avec l'appareil et blesser l'utilisateur.
- Assurez-vous que le voltage et la fréquence du circuit correspondent à ceux indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne branchez pas l'appareil sur le secteur tant qu'il n'est pas complètement assemblé et débranchez-le toujours avant de démonter l'appareil ou de manipuler la lame.
- Ne soulevez pas ou n'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, ou si le mixeur fonctionne mal ou s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon. En cas de dommage, veuillez contacter le service après-vente. Un cordon ou une fiche endommagée ne doit être remplacé que par le fabricant ou une personne qualifiée pour éviter toute blessure.
- Ne laissez pas le câble pendre sur le bord d'une table ou d'une plaque vitrocéramique. Ne pas laisser entrer en contact avec des surfaces chaudes, éviter la proximité de flammes nues et toutes sources de chaleur et d'inflammation.
- Les lames sont très tranchantes ! Manipulez-les avec précaution.
- Garder les mains et les ustensiles hors du récipient pendant le mélange pour réduire le risque de blessures graves ou de dégâts sur le mixeur. Une spatule peut être utilisée, mais ne doit l'être que lorsque le mixeur n'est pas en marche.
- Ne jamais immerger le câble, la fiche ou la base d'alimentation du mixeur dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement du secteur et faites-le vérifier par un spécialiste avant de l'utiliser à nouveau. Il peut causer un incendie, une décharge électrique, des blessures ou la mort.

- Ne touchez pas les parties mobiles du mixeur.
- Ne pas mélanger des liquides chauds.
- Ni le gobelet doseur ni le gobelet hachoir ne sont adaptés pour les micro-ondes.
- Lorsque vous mélangez des aliments mous, faites fonctionner le mixeur à intervalles d'une minute. Pour les aliments durs, travaillez à intervalles de 15 secondes. Après 3 intervalles, laissez refroidir le mixeur pour éviter de brûler le moteur.
- Pour réduire le risque de blessure, ne jamais placer la lame de coupe sur la base sans d'abord placer le récipient dans son socle.
- Veuillez-vous assurer que le couvercle est bien fermé et en place avant d'utiliser l'appareil.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le bloc moteur.

CONSEILS D'UTILISATION

Comment utiliser le mixeur

Le mixeur manuel est idéal pour la préparation de dips, sauces, soupes, mayonnaises et aliments pour bébé, ainsi que pour mélanger et préparer des smoothies.

1. Placez pied mixeur sur le bloc moteur et enclenchez.
2. Insérez le mixeur dans le gobelet doseur. Appuyez sur l'interrupteur pour commencer à battre.
3. Débranchez le mixeur et appuyez sur les boutons de déverrouillage pour retirer le pied mixeur.

Vous pouvez utiliser le mixeur dans le gobelet doseur ainsi que dans tout autre récipient.

Attention ! Les lames sont très tranchantes.

NETTOYAGE

Toutes les pièces et accessoires, **excepté le bloc moteur et le couvercle du bol de hachage**, peuvent être lavés au lave-vaisselle. Cependant, après le traitement d'aliments très salés, vous devez rincer les lames immédiatement.

- NE PAS immerger le bloc moteur dans l'eau. Essuyez le bloc moteur et le couvercle du bol de hachage avec un chiffon humide.
- Faites attention de ne pas utiliser trop de savon dans votre lave-vaisselle.
- Les aliments colorés peuvent tacher les pièces en plastique de l'appareil. Nettoyez ces pièces avec de l'huile végétale avant de les mettre au lave-vaisselle.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Les lames sont très tranchantes, veuillez les manipuler avec précaution.

GUIDE D'UTILISATION (POUR RÉCIPIENT HACHEUR DE 500ML)

Aliments	Maximum	Temps de fonctionnement
Viande	250g	15sec
Épices	50g	10sec
Noix, amandes	150g	15sec
Fromages	100g	10sec
Pain	80g	10sec
Oignon	200g	10sec
Biscuits	150g	10sec
Fruits Tendres	200g	10sec

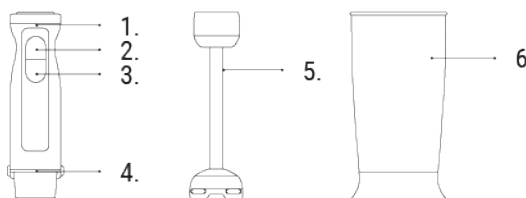
BENVENUTO

Grazie per aver scelto il nostro frullatore. Prima di utilizzare questo apparecchio e per garantirne un utilizzo ottimale, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Le misure di sicurezza qui indicate riducono il rischio d'incendio, scosse elettriche e lesioni se seguite correttamente. Conservare il manuale in un luogo sicuro per chiarimenti futuri, così come la garanzia, la ricevuta d'acquisto e la scatola. Se necessario, fornire queste istruzioni al futuro proprietario dell'apparecchio. Quando si utilizza un apparecchio elettrico, seguire sempre le istruzioni di sicurezza di base e le misure di prevenzione dei rischi. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni da parte dell'utente.

LISTA PARTI

1. Regolatore di velocità
2. Tasto I
3. Tasto II
4. Tasti di sgancio
5. Gambo
6. Contenitore



AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, osservare sempre le seguenti precauzioni di sicurezza di base.

- Scollegare il frullatore quando non è in uso. Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato prima del montaggio, dello smontaggio, dell'aggiunta di ulteriori accessori o della pulizia.
- Si deve sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, purché siano stati sorvegliati o istruiti in modo sicuro nell'uso dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli.
- Un uso improprio del frullatore può causare problemi all'apparecchio e lesioni all'utente.
- Accertarsi che la tensione e la frequenza del circuito corrispondano a quelle indicate sull'etichetta del prodotto.
- Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica fino a quando non è completamente assemblato e scollegare sempre la spina prima di smontare l'apparecchio o di maneggiare la lama.
- Non sollevare o azionare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, o se il frullatore non funziona correttamente o è caduto o è stato in qualche modo danneggiato. In caso di danni, contattare il servizio post-vendita. Un cavo o una spina danneggiati devono essere sostituiti solo dal produttore o da una persona qualificata per evitare lesioni.
- Non lasciare che il cavo resti sospeso sul bordo di un tavolo o ripiano. Non permettere che entri in contatto con superfici calde ed evitare la vicinanza con fuoco o altre fonti di calore e di innesco.
- Le lame sono molto affilate! Maneggiare con cura.
- Tenere le mani e gli utensili fuori dal contenitore durante la miscelazione per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone o danni al frullatore. Un accessorio da cucina può essere utilizzato, ma deve essere utilizzato solo quando il frullatore non è in funzione.
- Non immergere mai il cavo, la spina o la base di alimentazione del frullatore in acqua o altri liquidi. Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, scollegare immediatamente la spina dalla rete elettrica e farla controllare da un esperto prima di riutilizzarla. Può provocare incendi, scosse elettriche, lesioni o la morte.
- Non toccare le parti mobili del frullatore.
- Non frullare liquidi caldi.

- Nessuno dei contenitori sono sicuri per il microonde.
- Quando si mescolano cibi morbidi, azionare il miscelatore a intervalli di un minuto. Per gli alimenti duri, operare a intervalli di 15 secondi. Dopo 3 intervalli, lasciare raffreddare il frullatore per evitare di bruciare il motore.
- Per ridurre il rischio di lesioni, non posizionare mai la lama di taglio sulla base senza aver prima posizionato il contenitore.
- Assicurarsi che il coperchio sia ben chiuso e in posizione prima di utilizzare l'apparecchio.
- Pulire il corpo motore con un panno umido.

ISTRUCCIONES DE USO

Come utilizzare il frullatore ad immersione

Il miscelatore a mano è ideale per la preparazione di salse, minestre, maionese e pappe, nonché per la miscelazione e la preparazione di frullati.

1. Posizionare il gambo sul corpo motore e innestarlo.
2. Inserire il frullatore ad immersione nel contenitore. Ora premere l'interruttore per iniziare a frullare.
3. Scollegare il frullatore e premere i tasti di sgancio per rimuovere il gambo del frullatore.

Il frullatore può essere utilizzato sia nel suo contenitore che in qualsiasi altro.

Attenzione! Le lame sono molto affilate.

PULIZIA

Tutte le parti e gli accessori, **ad eccezione del corpo motore e del coperchio del tritatutto** sono lavabili in lavastoviglie. Tuttavia, dopo la lavorazione di cibi molto salati, è necessario risciacquare immediatamente le lame.

- NON immergere il corpo motore in acqua. Pulire il corpo motore e il coperchio della ciotola di triturazione con un panno umido.
- Fare attenzione a non usare troppo sapone in lavastoviglie.
- Gli alimenti colorati possono macchiare le parti in plastica dell'apparecchio. Pulire queste parti con olio vegetale prima di metterle in lavastoviglie.
- Scollegare sempre l'apparecchio prima della pulizia.
- Le lame sono molto affilate, si prega di maneggiarle con cura.

GUIDA ALL'USO (PER IL CONTENITORE TRITATUTTO DA 500 ML)

Tipologia	Massimo	Tempo d'azione
Carne	250g	15sec
Erbe	50g	10sec
Noci, mandorle	150g	15sec
Formaggio	100g	10sec
Pane	80g	10sec
Cipolla	200g	10sec
Biscotti	150g	10sec
Frutta tenera	200g	10sec

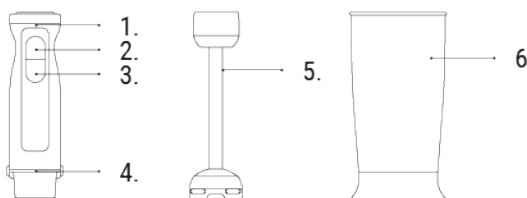
WILLKOMMEN

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Stabmixer entschieden haben. Bevor Sie dieses Gerät benutzen und um seinen optimalen Gebrauch zu gewährleisten, lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch.

Die hier angegebenen Sicherheitsmaßnahmen reduzieren bei sachgemäßer Anwendung das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen. Bewahren Sie das Handbuch sowie die Garantie, den Kaufbeleg und die Verpackung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Geben Sie diese Anweisungen gegebenenfalls an den zukünftigen Besitzer des Geräts weiter. Befolgen Sie bei der Verwendung eines Elektrogeräts immer die grundlegenden Sicherheitshinweise und Maßnahmen zur Gefahrenabwehr. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung dieser Anleitung durch den Benutzer ergeben.

BESTANDTEILE

1. Geschwindigkeitsregler
2. Schalter I
3. Schalter II
4. Entriegelungsknöpfe
5. Mixstab
6. Messbecher



WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.

- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie den Stabmixer nicht benutzen. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie es montieren, demontieren, zusätzliches Zubehör hinzufügen oder reinigen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie sicher überwacht oder in die Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Eine unsachgemäße Verwendung des Stabmixers kann zu Problemen mit dem Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Stellen Sie sicher, dass die Spannung und Frequenz des Stromkreises mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät erst nach der vollständigen Montage an das Stromnetz an und ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät demontieren oder die Klinge bedienen.
- Heben oder bedienen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn der Stabmixer nicht funktioniert oder heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Im Falle eines Schadens wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Ein beschädigtes Kabel oder Stecker darf nur vom Hersteller oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen. Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen, vermeiden Sie die Nähe zu offenen Feuerstellen und allen Wärme- und Zündquellen.
- Die Klingen sind sehr scharf! Gehen Sie mit Sorgfalt vor.
- Während des Mixers Hände und Utensilien aus dem Behälter halten, um das Risiko von schweren Verletzungen von Personen oder Schäden am Mixer zu vermeiden. Ein Spatel kann verwendet werden, sollte aber nur verwendet werden, wenn der Mixer nicht in Betrieb ist.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder die Steckdose des Mixers niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es wieder verwenden. Kann Feuer, Stromschlag, Verletzung oder Tod verursachen.

- Berühren Sie nicht die beweglichen Teile des Mixers.
- Keine heißen Flüssigkeiten mischen.
- Weder der Messbecher noch der Schneidbecher sind für die Mikrowelle geeignet.
- Beim Mischen von weichen Lebensmitteln sollte der Mixer im Minutentakt betrieben werden. Bei harten Lebensmitteln sollten Sie im Abstand von 15 Sekunden arbeiten. Nach 3 Intervallen lassen Sie bitte den Mixer abkühlen, um ein Überhitzen des Motors zu vermeiden.
- Um die Verletzungsgefahr zu verringern, verbinden Sie niemals den Mixstab ohne vorher den Behälter vorher bereit zu stellen.
- Achten Sie darauf, dass der Deckel vor der Benutzung des Gerätes fest verschlossen und fixiert ist.
- Reinigen Sie dem Motorsockel mit einem feuchten Tuch.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wie wird der Stabmixer benutzt

Der Handmixer ist ideal für die Zubereitung von Dips, Saucen, Suppen, Mayonnaisen und Babynahrung sowie zum Mischen und Zubereiten von Smoothies.

1. Verbinden Sie den Mixstab mit dem Motor bis er eingerastet ist.
2. Setzen Sie den Stabmixer in den Messbecher ein. Drücken Sie nun den Schalter, um mit dem Mixen zu beginnen.
3. Trennen Sie den Mixer und drücken Sie die Entriegelungsknöpfe, um den Mixstab zu entfernen.

Sie können den Mixer sowohl im Messbecher als auch in jedem anderen Behälter verwenden.

Vorsicht! Die Klingen sind sehr scharf.

REINIGUNG

Alle Teile und Zubehöerteile, **mit Ausnahme des Motorkörpers und dem Deckel der Zerkleinerungsbehälters**, sind spülmaschinenfest. Nach der Verarbeitung von sehr salzigen Lebensmitteln sollten Sie die Klingen jedoch sofort abspülen.

- Tauchen Sie den Motorkörper NICHT in Wasser ein. Wischen Sie den Motorkörper und den Deckel der Hackschüssel mit einem feuchten Tuch ab.
- Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel Spülmittel in der Geschirrspülmaschine verwenden.
- Farbige Lebensmittel können die Kunststoffteile des Gerätes verfärben. Reinigen Sie diese Teile mit Pflanzenöl, bevor Sie sie in die Spülmaschine geben.
- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker.
- Die Klingen sind sehr scharf, bitte behandeln Sie sie mit Vorsicht.

GEBRAUCHSANWEISUNG (FÜR 500ML HÄCKSLERBEHÄLTER)

Lebensmittel	Maximal	Laufzeit
Fleisch	250g	15sek
Kräuter	50g	10sek
Nüsse , Mandeln	150g	15sek
Käse	100g	10sek
Brot	80g	10sek
Zwiebeln	200g	10sek
Kekse	150g	10sek
Weiches Obst	200g	10sek

NEDERLANDS

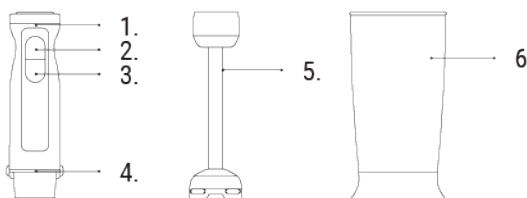
WELKOM

Bedankt voor het kiezen van onze mixer. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt en om het optimaal te gebruiken.

De hier vermelde veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op brand, elektrische schokken en letsel als ze correct worden opgevolgd. Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor toekomstige referentie, evenals de garantie, aankoopbon en doos. Geef deze instructies, indien van toepassing, door aan de toekomstige eigenaar van het apparaat. Volg altijd de basis veiligheidsinstructies en risicopreventie maatregelen bij het gebruik van een elektrisch apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enige schade als gevolg van het niet naleven van deze instructies door de gebruiker.

ONDERDELENLIJST

1. Snelheidsregelknop
2. Schakelaar I
3. Schakelaar II
4. Laat knoppen los
5. Schud de as
6. Maatbeker



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd de volgende elementaire veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen.

- Koppel de mixer los wanneer u hem niet gebruikt. Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld voordat u het monteert, demonteert, extra accessoires toevoegt of reinigt.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen en mensen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren die het met zich meebrengt begrijpen.
- Onjuist gebruik van de mixer kan problemen met het apparaat en letsel bij de gebruiker veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de spanning en frequentie van het circuit overeenkomen met die aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat pas op het lichtnet aan als het volledig is gemonteerd en haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat demonteert of het mes aanraakt.
- Til of gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, of als de mixer niet goed functioneert, is gevallen of op enigerlei wijze is beschadigd. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice. Een beschadigd snoer of stekker mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of een gekwalificeerd persoon om letsel te voorkomen.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen. Laat het niet in contact komen met hete oppervlakken, vermijd de nabijheid van open vuur en allerlei soorten hitte en ontstekingsbronnen.
- De messen zijn erg scherp! Ga er voorzichtig mee om.
- Houd handen en keukengerei tijdens het mengen uit de kom om het risico op ernstig letsel of schade aan de mixer te verminderen. Een spatel kan worden gebruikt, maar mag uitsluitend worden gebruikt als de mixer niet draait.
- Dompel het mengsnoer, de stekker of de stroombasis nooit onder in water of andere vloeistoffen. Mocht het apparaat in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en vraag een deskundige om het te controleren voordat u het opnieuw gebruikt. Dit kan brand, elektrische schokken, letsel of de dood veroorzaken.
- Raak de bewegende delen van de mixer niet aan.

- Meng geen hete vloeistoffen.
- Noch de maatbeker, noch de hakmolencontainer zijn magnetronbestendig.
- Als u zacht voedsel mengt, bedient u de blender met intervallen van één minuut. Werk voor hard voedsel met intervallen van 15 seconden. Laat de blender na 3 intervallen afkoelen om te voorkomen dat de motor verbrandt.
- Om het risico op letsels te verminderen, mag u het snijblad nooit op de basis plaatsen zonder eerst de container op zijn plaats te zetten.
- Zorg ervoor dat het deksel goed gesloten en op zijn plaats zit voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik een vochtige doek om de motorbehuizing schoon te maken.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Hoe de handmixer te gebruiken

De handmixer is ideaal voor het bereiden van dipsauzen, sauzen, soepen, mayonaise en babyvoeding, maar ook voor het mixen en bereiden van smoothies.

1. Plaats de smoothie-as in het motorlichaam en schakel deze in.
2. Steek de staafmixer in de maatbeker. Druk nu op de schakelaar om te beginnen met kloppen.
3. Koppel de mixer los en druk op de ontgrendelingsknoppen om de mixeras te verwijderen.

Je kunt de mixer zowel in de maatbeker als in elke andere container gebruiken.

Wees voorzichtig! De messen zijn erg scherp.

REINIGING

Alle onderdelen en accessoires, **behalve motorbehuizing en hakkap** zijn vaatwasmachinebestendig. Na het verwerken van zeer zout voedsel, moet u de messen echter onmiddellijk spoelen.

- Dompel het motorhuis NIET onder in water. Maak de motorbehuizing en het deksel van de hakmolenkom schoon met een vochtige doek.
- Pas op dat u geen overmatige hoeveelheid zeep in uw vaatwasser gebruikt.
- Gekleurd voedsel kan vlekken op de plastic onderdelen van het apparaat veroorzaken. Reinig deze onderdelen met plantaardige olie voordat u ze in de vaatwasser doet.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- De messen zijn erg scherp, ga er voorzichtig mee om.

GEBRUIK GIDS (VOOR DE 500ML HAKMOLEN CONTAINER)

Eten	Maximaal	Operatie tijd
Vlees	250 g	15 sec
Kruiden	50 g	10 sec
Walnoten, amandelen	150 g	15 sec
Kaas	100 g	10 sec
Brood	80 g	10 sec
Ui	200 g	10 sec
Koekjes	150 g	10 sec
Zacht fruit	200 g	10 sec

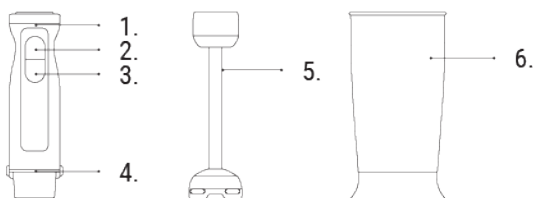
WITAMY

Dziękujemy za wybranie naszego miksera. Przed użyciem tego urządzenia i aby zapewnić jego jak najlepsze wykorzystanie, należy uważnie przeczytać instrukcję.

Wymienione tutaj środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń, jeśli są odpowiednio przestrzegane. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości, a także gwarancji, dowodu zakupu i pudełka. W razie potrzeby przekaż te instrukcje przyszłemu właścicielowi urządzenia. Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych instrukcji bezpieczeństwa i środków zapobiegania ryzyku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania przez użytkownika instrukcji.

LISTA CZĘŚCI

1. Pokrętko kontroli prędkości
2. Switch I
3. Przełącznik II
4. Zwolnij przyciski
5. Wstrząsając wałkiem
6. Miarka



WAŻNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z dowolnego urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych zasad bezpieczeństwa.

- Odłącz mikser, gdy go nie używasz. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania przed montażem, demontażem, dodaniem dodatkowych akcesoriów lub czyszczeniem.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa.
- Nieprawidłowe użytkowanie miksera może powodować problemy z urządzeniem i obrażenia użytkownika.
- Upewnij się, że napięcie i częstotliwość obwodu odpowiadają tym wskazanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie podłączaj urządzenia do sieci elektrycznej, dopóki nie zostanie całkowicie zmontowane i zawsze odłączaj je od zasilania przed demontażem urządzenia lub obsługą ostrza.
- Nie podnosić ani nie obsługiwać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone lub jeśli mikser działa nieprawidłowo, został upuszczony lub w jakikolwiek sposób uszkodzony. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z serwisem technicznym. Uszkodzony przewód lub wtyczkę musi wymienić wyłącznie producent lub wykwalifikowana osoba, aby uniknąć obrażeń.
- Nie pozwól, aby przewód zwisał nad krawędzią stołu lub blatu. Nie dopuść do kontaktu z gorącymi powierzchniami, unikaj bliskości otwartego ognia i wszelkiego rodzaju ciepła i źródeł zapłonu.
- Ostrza są bardzo ostre! Obchodź się z nimi ostrożnie.
- Trzymaj ręce i przybory z dala od miski podczas mieszania, aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ludzi lub uszkodzenia miksera. Można użyć szpatułki, ale należy jej używać wyłącznie, gdy mikser nie pracuje.
- Nigdy nie zanurzaj przewodu miksera, wtyczki ani podstawy zasilania w wodzie lub innych cieczach. W przypadku wypadnięcia urządzenia do wody należy natychmiast odłączyć je od zasilania elektrycznego i poprosić eksperta o sprawdzenie przed ponownym użyciem. Może to spowodować pożar, porażenie prądem, obrażenia lub śmierć.
- Nie dotykaj ruchomych części miksera.

- Nie mieszaj gorących płynów.
- Ani miarka, ani pojemnik rozdrabniacza nie są bezpieczne dla mikrofal.
- Podczas mieszania miękkich potraw używaj miksera w jednorazowych odstępach. W przypadku twardych produktów żywnościowych należy je wykonywać co 15 sekund. Po 3 odstępach poczekaj, aż mikser ostygnie, aby uniknąć poparzenia silnika.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, nigdy nie kładź ostrza tnącego na podstawie bez uprzedniego ustawienia pojemnika na miejscu.
- Przed użyciem urządzenia upewnij się, że pokrywa jest dobrze zamknięta i na swoim miejscu.
- Do czyszczenia korpusu silnika używaj wilgotnej szmatki.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Jak korzystać z miksera ręcznego

Mikser ręczny jest idealny do przygotowywania dipów, sosów, zup, majonezu i potraw dla niemowląt, a także do miksowania i przygotowywania koktajli.

1. Umieść wałek smoothie w korpusie silnika i włącz go.
2. Włóż mikser ręczny do miarki. Teraz naciśnij przełącznik, aby rozpocząć ubijanie.
3. Odłącz mikser i naciśnij przyciski zwalniające, aby wyjąć wał miksera.

Możesz używać miksera zarówno w miarce, jak i w dowolnym innym pojemniku.

Ostrożnie! Ostrza są bardzo ostre.

CZYSZCZENIE

Wszystkie części i akcesoria, **oprócz korpusu silnika i pokrywy rozdrabniacza** Można je myć w zmywarce. Jednak po przetworzeniu bardzo słonej żywności należy natychmiast przepłukać ostrza.

- NIE zanurzaj korpusu silnika w wodzie. Oczyszcz korpus silnika i pokrywę miski rozdrabniacza wilgotną szmatką.
- Uważaj, aby nie używać nadmiernej ilości mydła w zmywarce do naczyń.
- Kolorowe potrawy mogą zabrudzić plastikowe części urządzenia. Wyczyść te części olejem roślinnym przed włożeniem ich do zmywarki.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
- Ostrza są bardzo ostre, należy obchodzić się z nimi ostrożnie.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA (DLA POJEMNIKA ROZDRABNIACZA O POJEMNOŚCI 500 ML)

Jedzenie	Maksymalnie	Czas pracy
Mięso	250 g	15 sekund
Zioła	50 g	10 sekund
Orzechy włoskie, migdały	150 g	15 sekund
Ser	100 g	10 sekund
Chleb	80 g	10 sekund
Cebula	200 g	10 sekund
Herbatniki	150 g	10 sekund
Miękkie owoce	200 g	10 sekund

TECHNICAL DATA

EN	ES	PT	FR	IT	DE	NL	PL	Characteristics
Power	Potencia	Potência	Puissance	Potenza	Leistung	Kracht	Moc	DC 1500W
Voltage	Voltaje	Voltagem	Tension	Voltaggio	Spannung	Spanning	Napięcie	210-260 V
Frequency	Frecuencia	Frequência	Fréquence	Frequenza	Frequenz	Frequen- tie	Częstotli- wość	50-60Hz
Dimensions	Dimensiones	Dimensões	Dimensions	Dimensioni	Maße	Afmetin- gen	Wymiary	65x65x395 mm
Weight	Peso	Peso	Poids	Peso	Gewicht	Gewicht	Waga	642 g



In compliance with Directives: 2012/19/EU and 2015/863/EU on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.



Según las Directrices Europeas 2012/19/EU y 2015/863/EU, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos. El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el packaging indica la obligación de que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos. Por lo tanto el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electro-técnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro. La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para los sucesivos procesos ambientalmente compatibles de reciclaje, tratamiento y desecho, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.



De acordo com as Directrizes Europeias 2012/19/EU e 2015/863/EU, relativas à redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos elétricos, além dos resíduos. O símbolo riscado do contêntor que está no packaging indica a obrigação de que o produto, ao final da sua vida útil, deverá depositar-se num lugar separado aos demais resíduos. Por tanto o usuário deverá entregar o aparelho, quando deixar de usá-lo, aos adequados centros de recolha diferenciada de resíduos eletrónicos e electro-técnicos, ou deverá devolvê-lo ao vendedor no momento de compra de um novo aparelho de tipo equivalente, um ou troca de outro. A adequada recolha diferenciada do aparelho inutilizado para os sucessivos processos ambientalmente compatíveis de reciclagem, tratamento e resíduos, contribui a evitar possíveis efeitos negativos no meio-ambiente e na saúde, e favorece a reciclagem dos materiais dos que se compõe o aparelho. O descarte abusivo do produto por parte do usuário implica a aplicação das sanções previstas pela lei.



Selon les Directives européennes 2012/19/EU et 2015/863/EU, relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques, et à l'élimination des déchets. Le symbole de la poubelle rayée qui se trouve sur l'emballage indique l'obligation d'éliminer le produit, à la fin de sa vie utile, dans un endroit séparé des autres déchets. Par conséquent, l'utilisateur doit remettre l'appareil, lorsqu'il cesse d'être utilisé, dans un centre de collecte sélective de déchets électroniques et électro-techniques approprié, ou doit le restituer au vendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil similaire. La collecte sélective et adéquate de l'appareil inutilisé pour les différents procédés de recyclage, traitement et déchets écologiquement compatibles, contribue à éviter de possibles impacts négatifs sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux composant l'appareil. Jeter le produit de façon abusive entraîne l'application des sanctions prévues par la loi.



Secondo le direttive europee 2012/19/EU e 2015/863/EU sulla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e sullo smaltimento dei rifiuti. Il simbolo barrato sul contenitore sulla confezione indica l'obbligo che il prodotto, al termine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti. L'utente deve quindi restituire il dispositivo, quando non è più in uso, all'apposito centro di raccolta differenziata per i rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure restituirlo al venditore al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo di tipo equivalente, uno o sostituzione dell'altro. Un'adeguata raccolta differenziata del dispositivo non utilizzato per i successivi processi di riciclaggio, trattamento e smaltimento compatibili con l'ambiente contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclaggio dei materiali di cui il dispositivo è composto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione delle sanzioni previste dal codice penale.



Gemäß den Europäischen Verordnungen 2012/19/EU und 2015/863/EU hinsichtlich der Vermeidung von Gefahrenstoffen in elektrischen Geräten sowie der Entsorgung von Abfällen. Das durchgestrichene Containersymbol auf der Verpackung gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt zu entsorgen ist. Daher muss der Benutzer das Gerät nach Beendigung der Benutzung an einer geeigneten Sammelstelle für elektrische und elektronische Abfälle abgeben oder es an den Hersteller, bei dem es erworben wurde, bei einem Kauf eines neuen, ähnlichen Geräts oder bei einem Tausch zurückgeben. Die sachgemäße differenzierte Entsorgung des aus dem Verkehr gezogenen Geräts für die nachfolgenden umweltgerechten Prozesse zum Recycling, zur Verarbeitung und Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und fördert das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Die unsachgemäße Entsorgung des Produkts durch den Benutzer kann die Anwendung der gesetzlich vorgeschriebenen Strafen nach sich ziehen.



Volgens de Europese richtlijnen 2012/19 / EU en 2015/863 / EU, met betrekking tot de vermindering van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische apparaten, naast afvalverwijdering. Het doorgestreepte symbool van de verpakking in de verpakking geeft de verplichting aan dat het product aan het einde van zijn levensduur moet worden gedeponneerd op een plaats gescheiden van ander afval. Daarom moet de gebruiker het apparaat, wanneer het niet meer wordt gebruikt, afleveren bij het juiste gedifferentieerde inzamelcentrum voor elektronisch en elektrotechnisch afval, of het teruggeven aan de verkoper op het moment van aankoop van een nieuw apparaat van een gelijkwaardig type, een apparaat of een uitwisseling van een ander. De adequate gedifferentieerde inzameling van het ongebruikte apparaat voor opeenvolgende milieuvriendelijke processen van recycling, behandeling en verwijdering, helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit het apparaat is samengesteld. Het op ongepaste wijze verwijderen van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van de wettelijke sancties.



Zgodnie z europejskimi wytycznymi 2012/19 / UE i 2015/863 / UE, dotyczącymi ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych, oprócz usuwania odpadów. Przekreślony symbol pojemnika w opakowaniu wskazuje na obowiązek, aby po zakończeniu okresu użytkowania produkt był składowany w miejscu oddzielnym od innych odpadów. Dlatego użytkownik musi dostarczyć urządzenie, gdy nie jest już używane, do odpowiedniego zróżnicowanego centrum zbioru odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub zwrócić je sprzedawcy w momencie zakupu nowego urządzenia równoważnego typu, jednego lub wymiany innego. Odpowiednie zróżnicowane zbieranie nieużywanego urządzenia dla kolejnych przyjaznych dla środowiska procesów recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania pomaga uniknąć możliwego negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie oraz sprzyja recyklingowi materiałów, z których składa się urządzenie. Niewłaściwe usunięcie produktu przez użytkownika oznacza zastosowanie sankcji przewidzianych przez prawo.



Made in P.R.C.